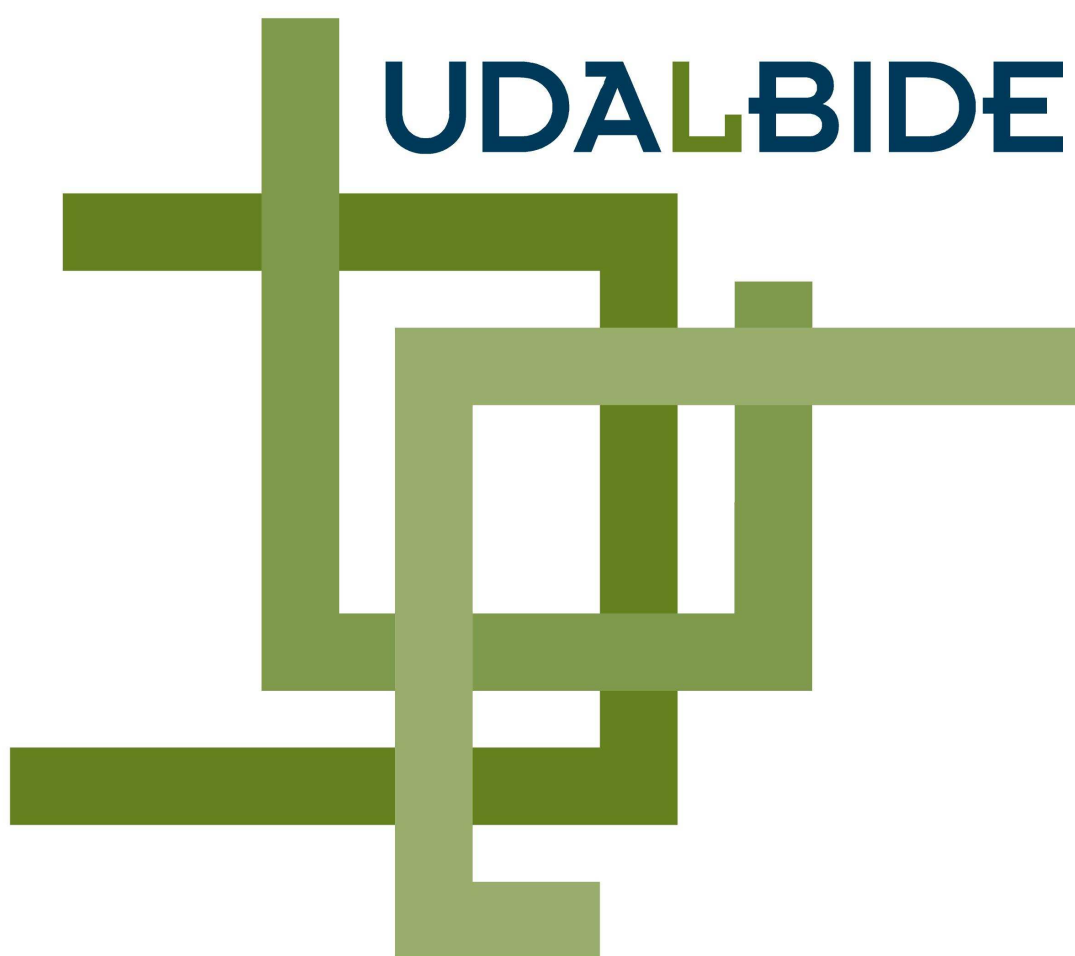


ACTIVIDADES 2001



0. Situación general

La asociación inicio unas iniciativas importantes, dentro su estructura interna como en los objetivos que se mencionan en su Estatuto.

Teniendo en cuenta las dificultades políticas y económicas del año 2001, Udalbide aunó sus esfuerzos en las infraestructuras básicas (organización interna, organización de la sede...) y con el programa de objetivos.

1. Iniciativas

Todas las iniciativas llevadas a cabo, se han desarrollado en las áreas de competencia de los ayuntamientos.

Udalbide ha mantenido relaciones con muchos ciudadanos y asociaciones. Ha escuchado sus preocupaciones e inquietudes, ayudando en lo que se ha podido. Asociaciones, medios de comunicación, escuelas etc... han sido los que han recibido la ayuda de Udalbide, todos de Euskal Herria, pero muy especialmente se ha destinado la ayuda a Navarra e Iparralde.

En Iparralde:

- ▀ **UDA-LEKU (36.000 €):** Esta asociación impulsa la cultura vasca, ofreciendo diversas actividades extraescolares en euskera para los niños. Asimismo, ofrece estancias en Hegoalde, para que los niños de ambas partes de la muga se conozcan.
- ▀ **IKAS-BI (83.000 €):** Asociación de padres que tienen a sus hijos en la red pública. Ofrece e impulsa actividades en euskera y de la cultura vasca. Udalbide les ha ayudado para que traduzcan el material escolar en euskera, y para publicar la revista NANAI.
- ▀ **EUSKAL HAZIA (7.600 €):** Para realizar actividades en euskera y de la cultura vasca, en estas escuelas privadas de carácter religioso.
- ▀ **EUSKAL IRRATIA (44.000 €):** EUSKAL IRRATIAK está compuesta por las siguientes radios: GURE IRRATIA, IRULEGI IRRATIA y XIBEROKO BOTZA. Estas emisoras impulsan el euskera en los tres territorios de Iparralde. Este año 2001, Euskal Irratiak recibió la ayuda de Udalbide para mejorar las infraestructuras técnicas.
- ▀ **GARAZIKUS (1.800 €):** Para realizar actividades culturales que han incluido en su programa trimestral. Un programa cultural que han repartido en todo Iparralde.

En **Nafarroa**:

En Nafarroa, Udalbide ha desarrollado sus iniciativas, al igual que en Ipaarralde, en todas las áreas. Todos sabemos que en Navarra la situación que padece el euskera y la cultura vasca es lamentable. Tal y como se manifiesta en los objetivos de Udalbide, el deber de la asociación es defender e impulsar el euskera y la cultura vasca.

Iniciativas del 2001:

- ▀ **EUSKARA KULTUR ELKARGOA (30.000 €)**: Euskara Kultur Elkargoa ha creado **ARTEKARIA**, una iniciativa encaminada a promover el uso del euskera y a proteger los derechos lingüísticos de los euskaldunes en la Comunidad Foral, en todas las instancias y a todos los niveles.
- ▀ **SORTZEN (15.000 €)**: Se le ayudo a está asociación para salir adelante su proyecto "Euskaraz mintzo". Un programa, donde organizan actividades culturales extraescolares en euskera para los niños y para los padres.
- ▀ **EUSKALERRIA IRRATIA (37.500 €)**: Radio en euskera cuya emisión se centra en la comarca de Iruñea, aunque llegando también hasta Betelu y el valle de Sakana. En todo caso, las zonas donde más vasco parlantes hay en Navarra. Gracias al apoyo de Udalbide, han renovado y actualizado su sistema radiofónico: digitalizando la emisora y contratando la línea RDSI. Mejorando con notoriedad la calidad de la emisión.

Para toda **Euskal Herria**:

- ▀ UDALBIDE firmó un convenio con **EUSKAL SOZIOLINGUISTIKA INSTITUTUA (SEI-30.000€)**. Gracias al convenio, la asociación SEI mide el uso del euskera en los ayuntamientos. Está investigación analizará la situación del euskera en todos los municipios de Euskal Herria. Mediante el resultado de la investigación sabremos cual es el uso y las medidas que se tendrán que llevar a cabo para mejorarlo.

- ▀ **UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA (UEU) (12.000 €)**: Para realizar cursos de diferentes ámbitos en euskera.

- ▀ **FORO IRUN XXI y EUSKOKULTUR (144.000 €)**: Las asociaciones Foro Irún XXI y Euskokultur, organizarán varias actividades culturales para conmemorar el milenio aniversario de la coronación del Sancho III el Mayor de Navarra. Las actividades que se realizarán:
 - Crear una cantata.
 - Representación de la época mediante una actuación teatral.
 - Investigación histórica de la sociedad de la época.
 - Construir un monumento junto con el ayuntamiento de Hondarribia, para conmemorar el milenio aniversario de la coronación del Sancho III el Mayor de Navarra; en las laderas del monte Jaizkibel, junto al cabo de Higer, de donde se contemplan los tres territorios administrativos de Euskal Herria. Hondarribia ha sido considerada la ubicación ideal por su posición central en Euskal Herria y por su vinculación histórica al reino de Navarra.

SUBVENCIONES CONCEDIDAS EN 2001: 440.900 €

| NAFARROA | 82.500 € |
|--|-----------------|
| Educación | |
| ✓ SORTZEN | 15.000 |
| Medios de comunicación | |
| ✓ EUSKALERRIA Irratia | 37.500 |
| Cultura | |
| ✓ Euskara Kultur Elkargoa (EKE) | 30.000 |

| IPARRALDE | 172.400 € |
|-------------------------------|------------------|
| Educación | |
| ✓ UDALEKU | 36.000 |
| ✓ IKAS-BI | 83.000 |
| ✓ EUSKAL HAZIAK | 7.600 |
| Medios de comunicación | |
| ✓ EUSKAL IRRATIAK | 44.000 |
| Cultura | |
| ✓ GARAZIKUS Elkarte | 1.800 |

| EUSKAL HERRIA | 186.000 € |
|---|------------------|
| Educación | |
| ✓ UEU | 12.000 |
| Cultura | |
| ✓ SEI (Euskal Soziolinguistika Institutoa) | 30.000 |
| ✓ Foro Irun XXI Euskokultur | 144.000 |